

# OPRLMAG

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE ROYAL DE LIÈGE | SAISON 23-24 UNE ODYSSEE MUSICALE | MARS - JUILLET 24



**Édito**

p. 2

**Agenda**

p. 3

**Interviews**

pp. 4, 5, 10 et 11

**Calendrier**

p. 12

Mozart 40  
19 et 21 avril 2024

GERGELY MADARAS  
DIRECTEUR MUSICAL



**Cher public,  
Notre saison musicale arrive  
doucement à son terme.  
Ce temps qui file pourrait nous faire  
peur et être appréhendé  
négativement. Il n'en est rien !**

Les mois et les années qui s'écoulent construisent au contraire notre mémoire et notre histoire communes. Depuis ma prise de fonction en septembre 2019, j'ai toujours eu à cœur de placer la barre artistique le plus haut possible. C'est un travail de longue haleine basé sur le dialogue, la confiance mutuelle, la transparence avec les musiciens, musiciennes et l'équipe. Ce travail porte aujourd'hui ses fruits. La formidable qualité de l'OPRL qui en résulte a pour récompense votre fidélité indéfectible et votre enthousiasme chaleureux. Elle démontre aux Cassandra qui prédisent la fin de la musique classique qu'elle est tout sauf une discipline obsolète et un art de privilégiés. Un orchestre comme l'OPRL a un rôle citoyen majeur à jouer, à condition d'être à l'écoute de son temps, de la diversité du monde et des attentes des spectateurs.

La fin de saison s'inscrit dans cette philosophie de l'excellence et nous aurons le plaisir d'inviter des personnalités aussi passionnantes que les pianistes Arcadi Volodos, Benjamin Grosvenor et Fazil Say, les chefs d'orchestre Marko Letonja et Jonathan Cohen, la violoniste Viktoria Mullova, la harpiste belge Juliette Gauthier (Lauréate de la Classic Academy 2023) ou encore Philippe Pierlot, héros de la monumentale *Passion selon saint Matthieu* de Bach. Notre ouverture aux nouvelles expériences sonores et visuelles sera comblée par un Symphonic Cinema

inspiré par *Daphnis et Chloé* de Ravel, un ciné-concert à l'orgue autour de Buster Keaton, tout comme par la présence de Rone, star de la scène électronique française, dont les deux concerts affichent complet depuis de nombreux mois. Les musiques du monde nous feront entendre les musiques traditionnelles de Hongrie avec un ensemble cher à mon cœur, Muzsikás, ou les traditions celtiques grâce à l'ensemble Yule. Les jeunes publics seront enchantés par la nouvelle production de *Pinocchio* de L'Orchestre à la portée des enfants comme par la nouvelle édition, foisonnante, du Festival Symphokids (le 19 mai). De son côté, le collectif HOP proposera des concerts originaux autour du cor, des musiciens prénommés Franz ou du compositeur allemand Carl Reinecke. Enfin, dans la série « Chez Gergely », je serai heureux de vous faire découvrir la *Deuxième Symphonie* de Sibelius, un torrent continu de romantisme ; tout comme j'aurai le plaisir de jouer avec ma merveilleuse épouse Noemi, partenaire à la ville comme à la scène, qui créera le *Concerto pour flûte* du jeune compositeur britannique Christian Mason, une commande de l'OPRL.

Bonne fin de saison !

Gergely

## En bref

### Les nouveaux

Nous souhaitons la bienvenue à Alexis Roussine qui rejoint l'OPRL au poste de premier violon tutti.

### Les Amis de l'Orchestre : l'agenda

L'adhésion aux Amis de l'Orchestre vous permet de soutenir les projets de l'OPRL et d'accéder en exclusivité à de multiples activités :

- 26/03 Répétition commentée de *Mort et transfiguration* de Richard Strauss, sous la direction de Marko Letonja.
- 29/05 Quizz musical au Foyer Eugène Ysaÿe.

### Infos et contact :

- [www.oprl.be/amis](http://www.oprl.be/amis)
- [amis@oprl.be](mailto:amis@oprl.be)
- +32 4 220 00 38

### Concert-conférence ouvert à tous

Le dimanche 10 mars à 16 heures, les Amis de l'Orchestre et le Grand Liège proposent un concert-conférence consacré à la figure de la comtesse Louisa de Mercy-Argenteau. Mécène et compositrice liégeoise, proche du « Groupe des Cinq », elle contribua à la diffusion de la musique russe à Liège et en Europe. Présenté par Jean-Marc Onkelinx et avec le concours des musiciens de l'OPRL, cet événement est ouvert à tous (15 €) et gratuit pour les membres des Amis de l'Orchestre et du Grand Liège.

### El sistema Liège

Depuis 2015, l'OPRL collabore avec l'asbl ReMuA pour former à Liège des orchestres et chœurs d'enfants. Un concert de clôture de cette année de travail intensif et collectif réunira plus de 300 jeunes et l'OPRL le samedi 1<sup>er</sup> juin, à 16 heures, sur le thème « La brigade costumée », dans des œuvres allant de Rossini à Offenbach et Chostakovitch.

Avec le soutien de la Ville de Liège.

DU 7 AU 10 MARS 2024  
DÉPLACEMENT



## Le carnaval des animaux

**SAINT-SAËNS,**  
Le carnaval des animaux

Solistes de l'OPRL  
Luc Petit, *direction artistique et mise en scène*  
Bruno Coppens, *texte et interprétation*  
Céline Demulder, *chant*  
Ways Training Program, *danse*  
Mante belge asbl, *marionnettistes/Lion Chinois*  
Glitch, *mapping*

Après avoir envoûté la Salle Philharmonique de Liège durant 20 représentations, « Le carnaval des animaux » revient à Bruxelles dans une salle tout aussi légendaire : le Cirque Royal.

Mêlant arts circassiens, orchestre, projections vidéo, mises en lumière, Luc Petit s'attaque à un monument de la musique classique : *Le carnaval des animaux* de Saint-Saëns, un formidable bestiaire composé en 1886 pour agrémenter le « Mardi gras » d'un ami violoncelliste. La faune truculente que Saint-Saëns met en musique — le cygne, l'éléphant, les poissons de l'aquarium — est augmentée de quelques nouveaux animaux au style flamboyant

et cinématographique. Le comédien Bruno Coppens a déployé toute sa créativité pour relier les différentes aventures de cette fantaisie zoologique tout comme il a réfléchi sur la difficile condition des animaux aujourd'hui et la manière de les sauver. Ce spectacle hors du commun, accueille ainsi plus d'une trentaine d'artistes et de musiciens, ainsi que 3 animateurs de RTL TVI : Jean-Michel Zecca, Luc Gilson et Sandrine Dans, qui ont prêté leurs voix aux personnages du loup, du chat et même de Camille Saint-Saëns.

**Du jeudi au samedi,**  
séances à 17h et 20h15  
**Dimanches, séances à 11h30 et 15h**

Promo en cours  
Adultes : 69 / 54 / 49 / 44 / 39 €  
(75 / 60 / 55 / 50 / 45 €)  
-12 ans : 59 / 44 / 39 / 34 / 29 €  
(65 / 50 / 45 / 40 / 35 €)  
Bruxelles, Cirque Royal

Une coproduction de l'OPRL avec Luc Petit pour les Nocturnales & Exquis Mots. Avec le collectif HOP des musiciens de l'OPRL.

VEN. 22 MARS 2024 | 20H  
MUSIQUES DU MONDE

## Hongrie Muzsikás

Mihály Sipos, *violon*  
László Porteleki, *violon, tamboura*  
László Mester, *alto*  
Dániel Hamar, *contrebasse, hit-gardon*

Invitée : Hanga Kacsó, *chant*  
Hélène Secheyaye, *présentation*

La popularité mondiale de la musique traditionnelle hongroise doit beaucoup à l'ensemble Muzsikás, fort d'une carrière de plus de 50 ans. Leur panoplie d'instruments et leur polyvalence musicale les servent pour interpréter avec passion les musiques de tradition orale, enrichies d'incursions dans les musiques classiques, klezmer, jazz ou même rock alternatif. Leur venue à Liège sur l'invitation de Gergely Madaras (qui a étudié la musique traditionnelle avec l'un d'eux!) est rehaussée par la présence de la chanteuse Hanga Kacsó, l'une des étoiles montantes de la musique de son pays.



18 €  
Liège, Salle Philharmonique

En collaboration avec les Jeunesses Musicales de Liège

SAM. 23 MARS 2024 | 16H  
CHEZ GERGELY

## Sibelius 2

ORLANDO, *Le promontoire du songe*, d'après Victor Hugo (création, commande de l'OPRL)\*  
SIBELIUS, *Symphonie n°2*

Orchestre Philharmonique Royal de Liège  
Gergely Madaras, *direction*

Si les Finlandais la surnomment « la Pathétique tchaïkovskienne en dialecte finlandais », en raison de ses poussées de sève typiquement romantiques, la *Deuxième Symphonie* de Sibelius est, selon son auteur, une « confession de l'âme ». À 35 ans, le compositeur a le désir d'écrire une fresque orchestrale de grande envergure (ce sera la plus longue des sept *Symphonies*). S'il y démontre sa connaissance des grands maîtres romantiques (Beethoven, Brahms, Tchaïkovski), Sibelius invente surtout de nouveaux mondes sonores, caractérisés par des thèmes qui s'imbriquent et s'enchaînent avec une grande fluidité, par la mise en valeur des cuivres, l'utilisation de mélodies brèves aux contours rugueux, une tension dramatique qui va crescendo durant de longues mesures ou encore par l'accentuation du premier temps des phrases musicales, inspirée par les particularités de la langue finnoise qui place généralement l'accent tonique au début de chaque mot.

Bien que composée en 1901, sous le soleil et les parfums de l'Italie, cette symphonie influencée au départ par le thème de *Don Juan* n'a pas empêché les Finlandais d'y entendre les grondements, la résistance et le triomphe d'une nation en quête de liberté — depuis 1808, la Finlande est sous la souveraineté de la Russie; elle ne gagnera son indépendance qu'en 1917. Pour Marc Vignal, le spécialiste français de Sibelius, chaque mouvement se réfère à cet esprit d'émancipation nationale : le premier mouvement évoque un

avant-conflit, le deuxième l'orage, le troisième la résistance des Finlandais et le dernier la Patrie libérée. Cette appropriation politique s'explique par le fait que Sibelius est perçu comme un héros patriotique pour avoir signé, en 1901 (un an avant la création de l'œuvre), une pétition s'opposant au désir des Russes de dissoudre l'armée finlandaise afin de l'incorporer dans leurs propres troupes...

Après plusieurs compositions pour le jeune public, dont un impressionnant *Frankenstein* dans le cadre de L'Orchestre à la portée des enfants (en 2022), le Belge Stéphane Orlando, compositeur en résidence à l'OPRL, poursuit sa collaboration avec sa nouvelle création orchestrale, *Le promontoire du songe*, inspirée de textes philosophiques de Victor Hugo (1860-1865) où le rêve devient la métaphore du pouvoir créateur de l'artiste. La composition est dédiée à notre ancien Directeur général, Daniel Weissmann.

36 / 22 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

\* À Liège uniquement

En déplacement :  
Jeu. 21 mars 2024 | 20h15  
Turnhout, De Warande  
BEETHOVEN, Egmont, ouverture  
SAINT-SAËNS, Concerto pour violon n°3  
(avec Lorenzo Gatto, *violon*)  
SIBELIUS, *Symphonie n°2*

En partenariat avec uFund



DIM. 24 MARS 2024 | 16H  
PIANO 5 ÉTOILES



## Arcadi Volodos

SCHUBERT, Sonate n° 16 en la mineur  
SCHUMANN, Davidsbündlertänze  
LISZT/VOLODOS,  
Rhapsodie hongroise n° 13

Arcadi Volodos, piano

« Il y a de l'acier dans son jeu, combiné à un son velouté et une relation exclusive entretenue avec son instrument. » GRAMOPHONE

Pianiste retiré depuis longtemps de l'agitation du monde, Arcadi Volodos ne propose plus que de rares prestations. Sa recherche de poésie et sa quête d'un idéal musical absolu font de sa démarche un cheminement métaphysique, qui porte son art à des sommets. Pour son retour à Liège, l'artiste se plonge dans les pérégrinations sentimentales de Schubert, compositeur avec lequel il entretient des liens de longue date. Au programme encore, le jeune Schumann qui livre des pièces de caractère très contrastées et autobiographiques dans ses *Davidsbündlertänze*, sans oublier la virtuosité acrobatique du Liszt de la *Treizième Rhapsodie hongroise* dont l'interprète livre ici sa transcription époustouflante.

32 / 17 €  
Liège, Salle Philharmonique

En collaboration avec  
World Master Pianists

VEN. 29 MARS 2024 | 20H  
PRESTIGE

# Mort et transfiguration

LISZT, Les Préludes  
LISZT, Concerto pour piano n° 2  
R. STRAUSS, Mort et transfiguration

Benjamin Grosvenor, piano  
Orchestre Philharmonique Royal de Liège  
Marko Letonja, direction

En 1889, à l'âge de 25 ans, Richard Strauss s'impose comme le roi du poème symphonique. Avec *Mort et transfiguration*, il met en musique la dernière heure d'un artiste, entre souvenirs, souffrances, espérance et apaisement.

« Météorite retentissante » (*Le Soir*) du monde pianistique, Benjamin Grosvenor présente avec l'OPRL la virtuosité ensorcelante de Liszt dont l'écriture lyrique et narrative regorge de beautés. C'est au poème symphonique, inventé par le même Liszt (et par César Franck) qu'appartiennent les célèbres *Préludes* (1854), une musique inspirée des *Méditations poétiques* de Lamartine, dont le chef slovène Marko Letonja restituera toute la puissance.

47 / 37 / 22 / 15 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

En déplacement :  
Jeu. 28 mars 2024 | 20h  
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts

En partenariat avec uFund



SAM. 30 MARS 2024 | 20H  
MUSIQUES ANCIENNES



## Passion selon saint Matthieu

Concert surtitré en français

J.-S. BACH,  
Passion selon saint Matthieu

Maria Keohane & Hanna Bayodi-Hirt, sopranos  
Carlos Mena & Leandro Marziotte, altos  
Olivier Coiffet & Maxime Melnik, ténors  
Matthias Vieweg & Jonathon Adams, basses  
Ricerca Consort & Les Muffatti  
Philippe Pierlot, direction

Après la *Passion selon saint Jean*, Philippe Pierlot et le Ricerca Consort mettent au programme l'autre « monument » de Bach, la *Passion selon saint Matthieu*, créée à Leipzig, en 1727. Caractérisée par une spiritualité ardente et un souffle théâtral constant, l'œuvre répond à la tradition de mise en musique du martyr du Christ dans l'Allemagne protestante du XVIII<sup>e</sup> siècle, lors de la Semaine Sainte. Partition aux dimensions colossales avec ses airs incandescents, ses récits tirés de l'Évangile, ses polyphonies chorales d'une grande magnificence, cet oratorio fait appel à des effectifs impressionnants. Un sommet de la musique sacrée, par l'un des ensembles les plus unanimement appréciés dans ce répertoire!

25 / 17 €  
Liège, Salle Philharmonique

Avec le soutien des asbl l'Automne musical de Spa, Al Mizwète, Ricerca Consort, Les Muffatti & de la Fédération Wallonie-Bruxelles, ministère de la Culture

INTERVIEW - BENJAMIN GROSVENOR (MORT ET TRANSFIGURATION)

« Liszt était le compositeur préféré de mon grand-père et j'ai grandi en écoutant sa musique. »



**Le magazine Gramophone l'a récemment désigné comme l'un des 50 meilleurs pianistes jamais enregistrés. Bénéficiant d'un contrat d'enregistrement exclusif chez Decca depuis 2011, le pianiste britannique Benjamin Grosvenor (31 ans) nous parle de sa passion pour Liszt.**

**Qu'est-ce qui vous lie si intimement à l'œuvre de Franz Liszt ?**

Liszt était le compositeur préféré de mon grand-père et j'ai grandi en écoutant sa musique. Son œuvre est tellement variée... C'était à la fois un maître de la technique du piano et un maître de l'écriture pour le piano ; un musicien fébrilement productif (et un être humain immensément généreux) qui ne se contentait pas de rester statique artistiquement, mais n'a cessé d'explorer d'autres territoires tout au long de sa vie de compositeur.

**Pourquoi peut-on dire qu'il y a un avant et un après Liszt dans l'histoire du piano ? En quoi représente-t-il une étape majeure ?**

Il est à l'origine de la naissance du récital de piano, en tant qu'expérience de concert, mais aussi de la pratique consistant à jouer des œuvres de mémoire. Dans son écriture pour le piano, il a élargi considérablement les possibilités de l'instrument, aidé en cela par ses capacités techniques extraordinaires. Rachmaninov, Ravel et tant d'autres compositeurs se sont inspirés de son exemple pour trouver leur voie dans leur écriture pour le piano.

**En quoi le Deuxième Concerto, que vous jouerez avec l'OPRL, diffère-t-il du Premier ?**

Dans le *Deuxième*, le soliste est davantage intégré à l'orchestre et son rôle est plus varié. Les épisodes virtuoses et les cadences sont entrecoupés de passages qui s'apparentent à de la musique de chambre, notamment dans ce merveilleux passage où le piano accompagne un célèbre solo de violoncelle, au cœur du mouvement lent central.

**Quel est votre rapport aux pianos historiques ? Ressentez-vous le besoin de jouer sur des instruments anciens ?**

Il est toujours fascinant de jouer sur des instruments anciens et d'entendre les sons que les compositeurs eux-mêmes entendaient, mais je dois reconnaître que je n'ai pas souvent l'occasion de me confronter à des instruments d'époque d'un niveau exceptionnel. En fin de compte, si l'on joue sur un instrument moderne, on fait une sorte de transcription, et l'on doit utiliser toute la gamme des possibilités expressives qu'offre cet outil.

**Vous êtes ouvert à la musique contemporaine. Quels compositeurs contemporains aimez-vous particulièrement jouer ?**

Je joue de plus en plus de musique contemporaine... Récemment, j'ai abordé des œuvres de Sofia Goubaïdoulina, et cette saison, je joue un certain nombre d'œuvres

du compositeur australien Brett Dean, dont une que je lui ai commandée avec l'aide de plusieurs salles de concert dans le monde, intitulée *Hommage à Liszt (Faustian Pact)*.

**Comment vivez-vous la nécessité (ou la difficulté) d'apporter une approche nouvelle à des œuvres interprétées depuis des siècles ?**

Je ne pense pas qu'il faille s'en préoccuper ou en faire un objectif, car cela pourrait conduire à faire les choses différemment pour le plaisir de les faire différemment ! Il vaut mieux agir honnêtement et le plus au service de la musique ; c'est bien sûr merveilleux d'être souvent félicité pour avoir apporté quelque chose de nouveau à un morceau de musique, mais je ne dirais pas que c'est mon but ultime !

**Comment occupez-vous votre temps en dehors du piano ?**

Par la lecture, la marche à la campagne, la course à pied, la natation, l'écoute de podcasts, ma présence à des concerts, la télévision, le cinéma, être avec ma famille ou mes amis... et le suivi du courrier !

VEN. 5 AVRIL 2024 | 18H & 20H  
L'ORCHESTRE  
À LA PORTÉE DES ENFANTS



## Pinocchio

BIZET, Jeux d'enfants  
GOUNOD, Marche funèbre  
d'une marionnette  
RESPIGHI, La boutique fantasque  
(extraits)

Soazig De Staercke, Simon Delvaux,  
Bertrand Daine, comédiens  
Eugenia Ramirez Miori, comédienne,  
adaptation et mise en scène  
Céline Rappez, scénographie  
Oriana Guillard, costumes  
OPRL  
Laurent Zufferey, direction

« Il était une fois... - Un Roi! s'écrieront aussitôt mes petits lecteurs. Non, les enfants, vous vous trompez. Il était une fois un morceau de bois »... Ainsi commence l'histoire de *Pinocchio*! Geppetto, un menuisier italien, fabrique un pantin qui rit, pleure et parle comme un vrai petit garçon, une marionnette qu'il nomme Pinocchio et qu'il aime comme le fils qu'il n'a pas eu. Désobéissant, parfois menteur, Pinocchio va se trouver entraîné dans de nombreuses aventures désastreuses desquelles il ne pourra se sortir qu'à condition de faire preuve de sagesse, de courage et d'honnêteté...

Durée: env. 55 min.  
À partir de 5 ans  
Adultes: 17 € | Enfants: 15 €  
Liège, Salle Philharmonique

En déplacement:  
Sam. 6 avril 2024 | 11h & 14h  
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts

En coproduction avec les Jeunesses  
Musicales de Liège et Bruxelles

En partenariat avec uFund

MAR. 9 AVRIL 2024 | 19H  
HAPPY HOUR!



## 100 % Franz

LIMMER, Quintette pour piano  
et cordes, extraits  
SCHUBERT, Quintette pour piano  
et cordes « La Truite », extraits  
Et œuvres d'autres Franz, Francis  
et François

Hrayr Karapetyan, violon  
Ian Psegodschi, alto  
Paul Stavridis, violoncelle  
Zhaoyang Chang, contrebasse  
Hasmik Manukyan, piano

À en croire l'étude des prénoms, les Franz seraient des personnes rêveuses et originales, passant le plus clair de leur temps à écrire ou à peindre, et dont l'imagination l'emporterait souvent sur la raison... Sans tomber dans le cliché, on ne peut manquer de constater que de nombreux compositeurs portent ce prénom, à commencer par Franz Schubert et Franz Liszt bien sûr, mais aussi Franz Joseph Haydn, Franz Limmer et leurs « cousins » Francis Poulenc et François Couperin! Une famille éclectique à (re)découvrir en compagnie de quelques musiciens de l'OPRL!

13 € (Gratuit si votre anniversaire tombe le jour du Happy Hour!)  
Liège, Salle Philharmonique

Avec le soutien des Amis de l'Orchestre  
En collaboration avec l'asbl HOP

INTERVIEW - PAUL STAVRIDIS (100 % FRANZ)

## «Le plus important, c'est l'écoute.»



Paul Stavridis, violoncelle  
second soliste de l'OPRL, nous explique comment est né le projet « 100 % Franz » et pourquoi la pratique de la musique de chambre est centrale dans sa vie de musicien.

Quelle est l'origine de votre projet « 100 % Franz »?

Tout est parti de l'envie de jouer le Quintette « La Truite » de Schubert, composé pour un effectif assez rare : violon, alto, violoncelle, contrebasse et piano. Zhaoyang Chang a réuni un groupe de collègues de l'Orchestre autour de cette première idée. De là, nous avons cherché des œuvres pour la même formation et nous avons trouvé un quintette de Franz Limmer, écrit 15 ans plus tard (1834) et qui comporte aussi un mouvement en forme de variations, comme *La Truite*. L'œuvre de Limmer est de style plus brahmzien et romantique, tandis que le Quintette de Schubert se caractérise surtout par sa fraîcheur et sa légèreté.

Comme les Happy Hour! cherchent à privilégier la variété et les découvertes, nous avons constitué le reste du programme avec des duos et des trios. Le prénom Franz est devenu le fil conducteur de notre concert. Nous avons aussi élargi la ligne du temps en allant chercher Franz Joseph Haydn, dont les *Trios pour baryton* (un instrument à cordes cousin de la viole de gambe) sont rarement joués et pourtant merveilleusement écrits.

Vous êtes violoncelliste à l'OPRL, mais vous vous consacrez aussi activement à la musique de chambre?

En effet, je suis membre du Mosa Trio, fondé en 2010 avec mon épouse, la violoniste Alexandra Van Beveren, et le pianiste Bram de Vree. Je participe aussi régulièrement à des concerts Happy Hour! où nous constituons

des formations éphémères, avec les collègues de l'OPRL : un tour d'horizon du répertoire polonais, un projet « Belle Époque », un concert « Happy Offenbach » ou encore l'anniversaire Jongen. J'aime beaucoup partager la scène avec des musiciens différents.

Quelles sont les spécificités de la pratique de la musique de chambre?

Nous arrivons chacun avec des idées, des influences, des « écoles » différentes. Chaque musicien se prépare à la maison et arrive aux répétitions avec quelque chose qui n'appartient qu'à lui seul. Lors de la première répétition, il y a toujours une confrontation d'opinions différentes, et c'est une grande richesse : cet échange permet de ne pas rester figé sur ses propres interprétations.

S'agit-il alors de chercher un compromis ou de trancher en faveur de l'un ou de l'autre?

Si l'on met trop d'eau dans son vin, le résultat n'aura plus le goût du vin! Il vaut mieux trouver un vin qui plaise à tout le monde. Nous tranchons en faveur de l'une ou l'autre proposition. C'est un art de la communication, très différent de la pratique du grand orchestre, où c'est en définitive le chef d'orchestre qui décide.

Ce travail vous est-il utile pour votre pratique au sein du grand orchestre?

Bien sûr! En fait, le plus important, c'est l'écoute. Écouter, c'est la moitié de notre boulot, peut-être même plus. C'est là que tout se joue. Un musicien qui réussit un concours d'orchestre possède un tel niveau qu'il sait forcément tout jouer. La suite consiste à apprendre à jouer ensemble, et cela peut demander beaucoup d'efforts! Ce n'est pas toujours facile, surtout si on est fatigué. On pourrait être tenté de passer « en mode automatique », mais non : il faut toujours s'écouter.

SAM. 13 AVRIL 2024 | 20H | COMPLET  
DIM. 14 AVRIL 2024 | 20H | COMPLET  
OPRL+ ELECTRO



## Rone, L(oo)ping

Rone, composition, interprétation  
Cubenx, interprétation  
Romain Allender, arrangements  
OPRL  
Dirk Brossé, direction

Figure majeure de la scène électronique française, auréolé d'un César, Erwan Castex, alias Rone, a collaboré avec Étienne Daho, Jean-Michel Jarre ou le collectif de chorégraphes (La) Horde. Sa musique hypnotise et fait naître « un monde hallucinant, un peu comme dans la musique minimaliste ou encore les chants bouddhistes dans les monastères népalais » (Dirk Brossé). Dans ce L(oo)ping vertigineux qui reprend ses titres arrangés pour orchestre et qui a fait salle comble à Paris et Lyon, Rone se place aux commandes de ses consoles électroniques et s'allie aux sonorités de Cubenx et de l'OPRL. Apesanteur garantie...

30 / 18 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

RENCONTRE

Ven. 12 avril (18h30)  
Rencontre avec Rone,  
Romain Allender et Dirk Brossé.  
Marc Cardonnel, présentation  
Gratuit sur réservation  
à partir du 5/3 (13h).

En partenariat avec uFund



MER. 17 AVRIL 2024 | 12H30  
MUSIQUE À MIDI



## Cor à cordes

Œuvres de MAYSEDER,  
SAINT-SAËNS, TEDESCHI, BOIELDIEU,  
R. ORTMAN et E. WEBER

Xu Han, violon  
Margaux Ortman, cor  
Gabriella Garcia, harpe

Alliance originale d'instruments pour ce Musique à midi réunissant le Duo Eoliha (formé par Margaux Ortman, cor premier soliste de l'OPRL, et la harpiste Gabriella Garcia) et Xu Han, second soliste des premiers violons de l'OPRL. Dans cette alchimie spéciale mêlant les sons majestueux du cor à la vivacité des cordes pincées et frottées, ces musiciennes proposent des œuvres romantiques françaises et autrichienne, et une œuvre récente de Robert Ortman (le père de Margaux).

Gratuit | Distribution des tickets dès 12h  
120 places disponibles  
Liège, Foyer Ysaÿe (Salle Philharmonique)

Avec le soutien des Amis de l'Orchestre  
En collaboration avec l'asbl HOP

mezzo

Retrouvez l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège sur les chaînes Mezzo et Mezzo Live

Pour rester informé des diffusions, inscrivez-vous à notre lettre d'information sur [www.mezzo.tv](http://www.mezzo.tv)

Disponibles chez

VEN. 19 AVRIL 2024 | 20H  
GRANDS CLASSIQUES



## Mozart 40

J.-S. BACH, Concerto brandebourgeois n° 1  
J.-S. BACH, Concerto pour violon en mi majeur BWV 1042  
MOZART, Symphonie n° 40

Viktoria Mullova, violon  
OPRL  
Jonathan Cohen, clavecin et direction

Utilisée dans la publicité, au cinéma ou comme sonnerie de téléphone, la célèbre *Quarantième Symphonie* de Mozart (1788) reste une pièce maîtresse du compositeur avec ses rythmes haletants et des lignes mélodiques sombres qui répondent au préromantisme tourmenté de l'époque des Lumières. Spécialiste de la musique ancienne, Jonathan Cohen propose le premier des six *Concertos brandebourgeois* de Bach – écrits en 1721 pour le gouverneur de Brandebourg, une œuvre influencée par les suites de danses françaises. Quant à la violoniste Viktoria Mullova, pour la première fois à l'OPRL, elle est considérée comme l'une des plus grandes interprètes actuelles du grand Johann Sebastian : « Entendre Mullova jouer Bach est tout simplement l'une des plus grandes choses que vous puissiez expérimenter » (The Guardian).

41 / 34 / 22 / 15 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

En partenariat avec uFund



MER. 24 AVRIL 2024 | 20H  
SYMPHONIQUE

## Présentation de la saison 24-25

Extraits de la saison 24-25

Orchestre Philharmonique Royal de Liège  
Gergely Madaras, direction et présentation  
Aline Sam-Giao, présentation

L'instant tant attendu ! Avec la soirée de présentation de saison, le voile se lève enfin pour tout savoir sur les surprises que nous vous avons concoctées en 2024-2025. Aline Sam-Giao et Gergely Madaras chemineront à vos côtés et dévoileront, en images et avec l'Orchestre, les temps forts de cette nouvelle saison, un véritable feu d'artifice. Venez la découvrir, série par série, afin de vous familiariser avec les œuvres, les spectacles et les nouveaux visages qui feront le bonheur de vos futures soirées musicales.

Gratuit  
Places disponibles dès le 25 mars, à 13h  
Liège, Salle Philharmonique



DIM. 21 AVRIL 2024 | 16H  
LES DIMANCHES EN FAMILLE



## Danse avec Mozart !

MOZART, Symphonie n° 40

Milan Emmanuel, chorégraphie  
Compagnie No Way Back  
OPRL  
Jonathan Cohen, direction

Toute l'œuvre de Wolfgang Amadeus Mozart, et sa vie elle-même, dégagent une vitalité et une force créatrice qui nous fascinent encore et toujours. Mozart n'a que 32 ans lorsqu'il couche frénétiquement sur le papier, en six semaines seulement, ses *Symphonies n° 39, 40 et 41*, les trois dernières de sa trop courte vie. Sa *Quarantième Symphonie*, l'une des rares écrites dans une tonalité mineure, est habitée d'une pulsation incessante... et inspirante ! Bienvenue aux danses urbaines (hip-hop, krump, danse contemporaine) pour nous rendre toute l'énergie !

Durée : env. 60' | à partir de 8 ans  
18 € / Gratuit pour les moins de 16 ans  
Liège, Salle Philharmonique

14h30-15h30 Atelier préparatoire  
5 € / enfant (8-12 ans) (max. 25 enfants)  
Ouverture des ventes le 21 mars

Avec le soutien d'Ethias  
En partenariat avec uFund



SAM. 27 AVRIL 2024 | 16H  
CHEZ GERGELY

## L'après-midi d'un faune

DEBUSSY, Prélude à l'après-midi d'un faune  
Chr. MASON, Thalia, concerto pour flûte (création, commande de l'OPRL)  
DEBUSSY, Nocturnes

Noemi Györi, flûte  
Chœur Symphonique de Namur  
Orchestre Philharmonique Royal de Liège  
Gergely Madaras, direction

Avec Debussy, ce sont tous les miroitements de l'orchestre symphonique qui se font entendre. Comme en état d'apesanteur, son *Prélude* inspiré de Mallarmé évoque le sommeil voluptueux d'un faune (divinité champêtre de l'Antiquité gréco-latine) par une brûlante après-midi d'été. Ses *Nocturnes* colorent de mille feux le mouvement des nuages dans le ciel, les clameurs d'une fête ou le chant marin du chœur des sirènes. Pour la création du nouveau *Concerto* de Christian Mason, Gergely Madaras partage la vedette avec la flûtiste Noemi Györi, avec laquelle il forme un couple très glamour, à la ville comme à la scène...

36 / 22 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

Concert capté par Mezzo  
En partenariat avec uFund



MER. 8 MAI 2024 | 18H30  
MUSIC FACTORY



## Soleil levant

Œuvres de RAVEL,  
HISAISHI, WEBER, DEBUSSY,  
TAN DUN, SAKAMOTO

Pierre Solot, *présentation*  
Orchestre Philharmonique Royal de Liège  
Laurent Zufferey, *direction*

L'OPRL vous offre un aller-retour pour les pays du Soleil levant! À l'aller, une belle rencontre avec les plus illustres compositeurs japonais et chinois et leur langage orchestral si singulier et fascinant, fréquemment utilisé au cinéma ou dans les magnifiques films d'animation de Miyazaki. Au retour, retrouvez quelques-unes des célèbres pages de compositeurs

européens inspirés par l'Asie, ses légendes et ses sublimes paysages. Pierre Solot sera pour un soir votre guide touristique émérite!

À partir de 12 ans  
17 € / Gratuit pour les moins de 26 ans  
Liège, Salle Philharmonique

Avec le soutien d'Ethias  
En partenariat avec uFund



VEN. 10 MAI 2024 | 20H  
MUSIQUES DU MONDE



## Musiques celtiques Yule

Yule:  
Pascal Chardome, *arrangements, guitare, piano*  
Didier Laloy, *arrangements, accordéon diatonique*  
Uxia (Galice), *chant*  
Marthe Vassalo (Bretagne), *chant*

Joanne McIver (Écosse), *chant, petite cornemuse, flûtes irlandaises*  
Liam Ó Maonlaí (Irlande), *chant, multi-instrumentiste*  
Damien Chierici, *violon*

Hélène Secheyaye, *présentation*

18 €  
Liège, Salle Philharmonique

Une Production de La Ferme! Productions, réalisée avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Service des Musiques  
En collaboration avec les Jeunesses Musicales de Liège

Quatre grands noms, quatre grandes voix de la musique celtique se réunissent pour interpréter les mélodies les plus intenses de leurs cultures respectives, de l'Irlande à la Galice. « Yule », du nom de la fête païenne du solstice d'hiver, plonge au cœur des terres de contrastes, des lieux de légendes porteurs encore à ce jour de traditions, grâce aux voix et aux instruments de ces contrées (harpe, flûte, carnyx, violon ou cornemuse). Un voyage qui invite au cœur même des héritages celtiques.

DIM. 12 MAI 2024 | 16H  
ORGUE

## Ciné-concert The Navigator

Improvisation à l'orgue  
Buster KEATON, *The Navigator* (film muet, 1924)

Thomas Ospital, *orgue*

Bientôt 100 ans de cinéma parlant! Et pourtant, la signature du muet reste formidablement présente dans notre cinéma comique d'aujourd'hui. Les films burlesques de Buster Keaton, Charlie Chaplin et Harold Lloyd, leurs gags et leurs mimiques expressives, marquent de leur empreinte l'art de Tex Avery, Pierre Richard, Roberto Benigni et tant d'autres... Et plus près de nous, un vibrant hommage au cinéma muet (*The Artist*) a reçu l'Oscar du meilleur film.

Dès l'origine du muet, la musique accompagne les projections: un surlignage essentiel confié aujourd'hui à l'art de l'improvisation de l'organiste Thomas Ospital (33 ans). Vainqueur de plusieurs concours, titulaire des orgues de Saint-Eustache et professeur d'orgue au CNSMD (Paris), il dispose avec le grand orgue de la Salle Philharmonique de 3676 tuyaux, rassemblés en 55 « jeux » (gammes de timbres), combinables à l'infini. De quoi constituer une galerie de sonorités, véritable palette de timbres, distillée en temps réel par l'imagination de l'interprète... et le scénario du film.

*The Navigator* (1924), que Buster Keaton considérait comme son meilleur long métrage, fut aussi son plus grand succès commercial. La quasi-totalité du film se déroule sur un paquebot parti à la dérive, avec à son bord Buster Keaton lui-même, riche jeune homme blasé et fataliste, et la femme qu'il aimerait tant épouser (Kathryn McGuire). Montés par erreur à bord, chacun à l'insu de l'autre, les deux héros affrontent toutes sortes de péripéties: cache-cache involontaires, stratégies de survie, rencontres improbables et bien sûr, confrontations avec l'océan et ses dangers...

Réalisateur et coproducteur, Keaton a tourné son film sur un véritable paquebot prêt à partir à la casse. Les scènes sous-marines, tournées dans un lac glacial faute de piscine de taille suffisante, furent de véritables cauchemars pour l'acteur, remonté à la surface toutes les demi-heures pour résister au froid et évacuer la buée... Le film (d'une heure environ) est rythmé de bout en bout par une succession de situations hilarantes, dont le fil rouge reste – on n'y échappe pas! – l'attitude imperturbable et les acrobaties de Keaton, et sa quête d'une adorable jeune femme...

Venu du monde du théâtre, passé à l'art du court, puis du long métrage depuis seulement un an, Keaton est propulsé au firmament des maîtres du muet. Le cadre maritime transpose son style pince-sans-rire en haute mer et lui permet de jouer avec le potentiel de cet énorme « accessoire » qu'est le bateau. Les petits et les grands s'attacheront à ses mimiques et à ses courses désarticulées avec d'autant plus de plaisir qu'ils seront plongés dans le film par un environnement musical haut en couleurs.

« La fougue de la jeunesse de l'artiste dépoussièrè sans complexe l'image austère de ce monumental instrument. » RESMUSICA

18 €  
Liège, Salle Philharmonique

Dans le cadre de la Fête de l'Orgue  
En collaboration avec Liège Les Orgues



# Événement

ethias présente

**Festival jeunes publics  
de 8 mois à 10 ans**

**Dimanche 19 mai 2024**

# SYMPHOKIDS

**Pour sa troisième édition, le festival Symphokids met les petits plats dans les grands en imaginant une nouvelle journée de fête à destination des enfants de 8 mois à 10 ans.**

Au programme, 3 spectacles musicaux originaux qui font entendre la magie du grand orchestre symphonique, et un concert de musique de chambre immersif pour les bébés et leurs parents ! En parallèle, des ateliers pédagogiques pour s'initier au monde de l'orchestre, des animations, de la restauration et quelques surprises qui rendront cette journée inoubliable pour les familles !

Avec le soutien d'Ethias

ethias

## Les spectacles

9H | 10H30 | 16H



De 8 mois à 2 ans

### Philharbabies

Angélique Demoitie, *diseuse*  
Quintette Héliotrope:  
Hélène Lieben et Aude Miller, *violons*  
Sarah Charlier et Éric Gerstmans, *altos*  
Christelle Heinen, *violoncelle*

Au pays des mots et de la musique, quelques ailes, quelques cordes, des poèmes et des notes... et le tour est joué, pour un envol tout en douceur des enfants et des grands! Mettre l'art à la portée des plus jeunes, c'est ce que propose l'OPRL avec Philharbabies: un moment suspendu proposé en duo bébé-parent, avec une diseuse et un quintette à cordes. Angélique Demoitie et le Quintette Héliotrope vous transporteront au pays des images et des sons, grâce à des contes et poésies spécialement sélectionnés pour les tout-petits et des compositions pleines de douceur qui raviront leurs jeunes oreilles.

Ⓛ 1h | Ce concert est proposé en duo bébé-parent | 15 € par duo 20 enfants et 20 parents maximum

11H



De 3 à 5 ans

### Les aventures d'Octave et Mélo

Œuvres de BEETHOVEN, DEBUSSY, SCHUBERT... (arr. Gwenaël Mario GRISI)

Adèle Molle, *auteure et récitante*  
Zoé Suliko Tabourdiot, *musicienne bruiteuse*  
Mathilde Bardou, *mise en scène*  
Claire Farah, *scénographie*  
Renaud Carton, *ingénieur du son*  
OPRL  
NN, *direction*

Octave et Mélo nous entraînent dans mille péripéties enfantines et adorables! Les deux héros du podcast de France Musique « Les aventures d'Octave et Mélo » prennent vie sur scène et s'embarquent pour une grande traversée le long de la rivière. Pique-nique, camping sauvage, baignade et ricochets, la vie est belle en plein air! Mais il faut du courage quand la rivière s'emballa et que le radeau menace de chavirer! Heureusement, Mélo a emporté sa flûte et Octave son violon: rien de tel qu'un peu de musique pour oublier les épreuves et voir la vie du bon côté.

Ⓛ 45 min | Adultes: 15 € | Enfants: 11 €

Coproduction OPRL, Festivals de Wallonie, Radio France et Traffix Music

14H



De 6 à 8 ans

### Concert participatif L'Île Indigo

Œuvre originale de Julien LE HÉRISSEY, *L'Île Indigo*

Julie Martigny, *auteure et récitante*  
Julien Le Hérissey, *auteur*  
Orchestre Philharmonique Royal de Liège  
Christophe Mangou, *direction*

Lola est une enfant épanouie, elle vit auprès de son père, sa mère et son petit frère dans une belle maison perchée au-dessus d'une colline, face à la mer. Tout respire l'harmonie et la joie. Et Lola n'a jamais pensé qu'il puisse en être autrement. Pourtant, un jour tout bascule. Le jour où son père s'endort si profondément que plus rien ne peut le réveiller. Ce jour-là, l'harmonie joyeuse et vivante de sa famille s'envole. Lola perd ses consonnes: plus moyen de s'exprimer ni de faire sortir les mots

de sa bouche. En retrouvant ce message de son père: « Ma chérie, si tu veux trouver l'harmonie, cherche l'Indigo », Lola décide de partir, persuadée que la 7<sup>e</sup> couleur de l'arc-en-ciel, comme la 7<sup>e</sup> note de la gamme musicale, fera renaître l'harmonie disparue.

Ⓛ 1h | Adultes: 15 € | Enfants: 11 €

Pour encore mieux profiter de ce concert, une petite préparation à la maison vous sera proposée! Les informations vous seront envoyées par e-mail.

16H30



De 8 à 10 ans

### Enquête à l'orchestre, le compositeur est mort!

Œuvre originale de Nathaniel STOOKEY sur une histoire de Lemony SNICKET

Achille Ridolfi, *récitant*  
Quentin Marteau, *mise en scène*  
OPRL  
NN, *direction*

Panique à l'orchestre: le compositeur a été assassiné! Tout commence par une funeste nouvelle qui nous parvient depuis la salle de concert: le compositeur est mort, assassiné! Dans cette mystérieuse et inexplicable affaire de meurtre, un inspecteur mène l'enquête. Il interroge un à un les suspects, c'est-à-dire les familles d'instruments: cordes, bois, cuivres, percussions, qui font partie de l'orchestre. Où étaient les violons le soir du crime? Ils jouaient des valses bien

sûr. Et les cuivres? En pleine fanfare, évidemment. Tous ont un alibi en béton. L'inspecteur piétine et ne sait plus sur quel pied danser! Mais qui donc est le coupable? Au travers d'une enquête palpitante et de la musique originale et très imagée de Nathaniel Stookey, découvrez les instruments de l'orchestre. Une initiation à la musique classique passionnante, menée de main de maître!

Ⓛ 1h | Adultes: 15 € | Enfants: 11 €

## Les ateliers musicaux

11H | 13H | 15H30

Symphokids, ce sont aussi des ateliers pédagogiques pour permettre à vos enfants de découvrir l'Orchestre!

De 3 à 5 ans

### Le jardin musical

Et si la grenouille était violoniste? Ou le rossignol flûtiste et les fourmis percussionnistes? Quelle mélodie clapote dans la rivière et quelle symphonie souffle le vent? Pousse les portes du jardin, et deviens-toi aussi jardinier des sons en créant à partir d'objets sonores la musique de ton jardin.

Présence d'un adulte obligatoire  
Juliette Piron, *animation*

De 6 à 8 ans

### Dancing Kids

Tu ne peux t'empêcher de danser quand la musique se fait entendre? Tu aimes les comédies musicales? Alors cet atelier est fait pour toi: un moment unique où musique et danse feront la paire!

Camille Pasquier, *animation*

De 8 à 10 ans

### J'peux pas, j'ai orchestre

Tu veux devenir musicien le temps d'un atelier? C'est ici que ça se passe! Découvre le plaisir de jouer en groupe et d'apprécier la magie de la création musicale. Relève le défi, libère ta créativité et laisse la mélodie t'emporter!

Gwendoline Spies, *animation*

Les 3 ateliers sont donnés simultanément à 11h, 13h et 15h30  
Ⓛ 1 heure | 8 € par enfant | Gratuit pour les parents | 25 enfants maximum

## Visites guidées

10H | 13H | 15H30

Visites guidées pour les enfants

De 8 à 10 ans

### Pas de secrets entre nous!

Explore la salle, les coulisses, et l'imposant orgue qui trône au-dessus de la scène, tout en découvrant les métiers de l'Orchestre.

Andreea Minculescu, *guide*

Ⓛ 45 minutes | 8 € | 15 enfants maximum

## Les « p'tits plus »

TOUTE LA JOURNÉE

Un maximum d'activités et de surprises!

Avec la participation de:  
Toff Martin - Dreaming Factory,  
Livre aux Trésors, Eggenols

### 1, 2, 3, souriez...

Un photomaton sera à ta disposition pour immortaliser cette belle journée.

### Le coin jeux

À l'extérieur de la salle... à l'ombre des arbres... de jolis jeux en bois pour s'amuser avec les petits et les grands!

### Sculptons et grimons

Viens te faire grimer et tatouer aux couleurs du festival et emporte un ballon spécialement sculpté pour toi.

### À vos papilles

Une petite soif ou un grand miam? Rendez-vous au Foyer Ysaÿe pour une collation, sucrée ou salée, bien méritée!

### Livres, disques et scoubidouidous

Pour prolonger la fête et la musique à la maison, *Livre aux Trésors* proposera des livres et des souvenirs en vente au Foyer Ysaÿe.

JEU. 23 MAI 2024 | 20H  
CONCERT SUPPLÉMENTAIRE  
HORS ABONNEMENT



## Scottish Chamber Orchestra

MENDELSSOHN, Overture  
« Les Hébrides »  
MOZART, Concerto pour violon n° 5  
MENDELSSOHN, Symphonie n° 3  
« Écossaise »

Alina Ibragimova, *violin*  
Scottish Chamber Orchestra  
Maxim Emelyanychev, *direction*

Le mot Écosse évoque immanquablement les paysages soufflants des Highlands ou les sons de la cornemuse... Sans oublier le magnifique Scottish Chamber Orchestra, prestigieuse institution jadis dirigée par Jukka-Pekka Saraste, Ivor Bolton ou Charles Mackerras. Pour ses 50 ans en 2024, le Scottish s'offre une importante tournée européenne, qui passe notamment par Toulouse, Anvers et Würzburg. Une récente opportunité lui permet d'ajouter Liège à son parcours, avec au programme *Les Hébrides* et la *Symphonie n° 3* de Mendelssohn, deux œuvres naturellement inspirées par l'Écosse que défendra le jeune chef Maxim Emelyanychev. En soliste, l'immense violoniste Alina Ibragimova, dans le plus séduisant des *Concertos pour violon* de Mozart. Un concert unique qui s'ajoute à la programmation de l'OPRL!

41 / 34 / 22 / 15 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

SAM. 25 MAI 2024 | 20H  
OPRL+ SYMPHONIC CINEMA



## Daphnis et Chloé

RAVEL, *Daphnis et Chloé*  
(ballet intégral)

Lucas van Woerkum, *soliste image*  
Chœur Symphonique de Namur  
OPRL  
Gergely Madaras, *direction*

Après *L'oiseau de feu* (2019) et *Mahler, l'écho d'une vie* (2022), le réalisateur néerlandais Lucas van Woerkum est de retour à la Salle Philharmonique pour un Symphonic Cinema consacré cette fois au *Daphnis et Chloé* de Ravel (1912), merveilleux ballet impressionniste avec chœurs et un immense orchestre, inspiré par un roman d'amour de l'Antiquité grecque. Le cinéaste a imaginé pour ce film, dont les tempi sont parfaitement synchronisés sur le jeu des musiciens de l'OPRL, une transposition des protagonistes dans un environnement urbain contemporain. D'abord aveuglée par un comportement narcissique et superficiel, Chloé comprendra finalement grâce à Daphnis qu'elle aspire elle aussi à l'amour véritable.

30 / 18 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

En déplacement :  
Vendredi 24 mai 2024 | 20h30  
Namur, Concert Hall

INTERVIEW – LUCAS VAN WOERKUM (DAPHNIS ET CHLOÉ)

« C'est une histoire d'amour que j'ai voulu transposer dans l'univers d'adolescents d'aujourd'hui. »



Le cinéaste néerlandais Lucas van Woerkum transforme des histoires de musique classique en scénarios de films. Ces films sont alors projetés dans des salles de concert où il adapte la projection en direct depuis la scène. Il nous présente le film qu'il a réalisé sur *Daphnis et Chloé* de Ravel.

Comment avez-vous adapté l'histoire de *Daphnis et Chloé* à l'univers contemporain ?

Pour son ballet de 1912, Ravel s'est inspiré d'un roman de l'Antiquité de Longus (vers 200 après J.-C.) dont le thème est la naissance et les progrès de l'amour chez deux adolescents. Trouvés puis élevés par des bergers, Daphnis et Chloé grandissent entourés de jeunes gens de leur âge. Ils tombent amoureux l'un de l'autre mais sont tirillés par le regard des autres. Des tentations extérieures surgissent pour chacun. Entretemps, Chloé est enlevée par des pirates, puis sauvée par le dieu Pan (celui de la flûte !). À nouveau réuni, le jeune couple se jure fidélité dans la liesse générale. C'est donc une histoire d'amour universelle, que j'ai voulu transposer dans l'univers d'adolescents d'aujourd'hui. Le personnage principal que j'ai choisi est celui de Chloé, qui perd son âme à travers les réseaux sociaux et se construit un masque, sorte d'avatar digital, qui ne lui correspond plus et l'empêche de nouer une relation authentique. Elle se perd dans l'apparence extérieure et le narcissisme. Dans mon film, les pirates sont en réalité les « amies » de Chloé qui la harcèlent et la détournent d'elle-même. Progressivement, Daphnis va donc l'aider à renouer avec son moi profond, dans l'acceptation d'une certaine vulnérabilité, pour redevenir la jeune fille sincère qu'elle était, capable d'aimer.

Que dire de la musique et comment l'adapter en images ?

*Daphnis et Chloé* a été créé à Paris par la célèbre troupe des Ballets russes. C'est une œuvre majeure de la musique occidentale, qui réunit un orchestre immense et un chœur incroyable, soit près de 200 musiciens sur scène. C'est une œuvre chatoyante, d'un grand pouvoir expressif et d'une extraordinaire souplesse et variété sonore. Bien qu'il s'agisse d'un ballet, je n'ai pas voulu filmer des danseurs en action mais plutôt jouer sur le contraste. On a bien sûr des scènes de danse synchronisées avec la musique (c'est quand même nécessaire), mais on a surtout des plans poétiques qui amplifient le pouvoir narratif de la musique.

Comment le Symphonic Cinema contribue-t-il à toucher de nouveaux publics ?

Au cours des dix dernières années, j'ai pu constater que les films que j'ai réalisés sur des musiques symphoniques portées par une histoire ont attiré un large public de personnes de 25-45 ans, donc d'une classe d'âge relativement jeune pour la musique classique. Et cette tranche d'âge a encore tendance à baisser. Je pense à deux spectacles récents auxquels j'ai pris part en Finlande, et qui ont attiré un public de 3000 adolescents. Les histoires qui sous-tendent ces musiques sont parfois difficiles à suivre. Les films que je propose aident à mieux les comprendre. Ce mode d'approche convient mieux aux jeunes.

DIM. 26 MAI 2024 | 16H  
PIANO 5 ÉTOILES

## Fazil Say

J.-S. BACH, Chaconne en ré mineur extraite de la Partita n° 2 pour violon seul BWV 1004 (arr. Busoni)  
BEETHOVEN, Sonate n° 17  
« La Tempête »

HAYDN, Sonate pour piano en do majeur Hob. XVI/35  
SAY, À la carte (sélection par Fazil Say)

Fazil Say, *piano*

Pianiste parmi les plus brillants et originaux de la scène internationale et invité fidèle de la Salle Philharmonique, Fazil Say se partage une nouvelle fois entre Orient et Occident. Pour ce récital, il offre le meilleur de ses propres compositions, un voyage intérieur imprégné de parfums istanbulites, tout en s'aventurant dans la littérature de Bach, Haydn et Beethoven, trois géants qui jalonnent sa carrière depuis plusieurs décennies. Sa lecture ébouriffante, volcanique, aux frontières du jazz, résonnera comme un rituel grandiose.



« Il accompagne physiquement la musique, parfois même il la fredonne, donnant l'impression qu'elle respire, qu'elle est un envol. » LE FIGARO

32 / 17 €  
Liège, Salle Philharmonique

MAR. 28 MAI 2024 | 19H  
HAPPY HOUR!



## Happy Reinecke

JANÁČEK, *Mládi*, extraits  
REINECKE, Trio pour hautbois, cor et piano, extrait  
MENDELSSOHN, *Le songe d'une nuit d'été* (Scherzo) pour quintette à vents  
REINECKE, Sonate pour flûte et piano « Undine », extraits  
REINECKE, Sextuor à vents, extrait

Lieve Goossens, *flûte*  
Sébastien Guedj, *hautbois*  
Jean-Luc Votano, *clarinette*  
Martine Leblanc, *clarinette basse*  
Joanie Carlier, *basson*  
Margaux Ortman et David Lefèvre, *cors*  
Sara Picavet, *piano*

Les Happy Hour ! aiment les anniversaires. Cette année, c'est au tour du compositeur allemand Carl Reinecke de souffler ses bougies (200) en compagnie des musiciens de l'OPRL. Peu connu du grand public, Reinecke fut pourtant une personnalité bien implantée dans le paysage musical germanique du XIX<sup>e</sup> siècle comme pianiste, chef d'orchestre, pédagogue et compositeur. S'il considérerait la création comme un pan secondaire de sa carrière, il a écrit pas moins de 288 œuvres (dont quatre *Concertos pour piano*). Sans être novateur, son art est d'une grande fraîcheur, son écriture romantique regarde vers la joie et la lumière, et s'inspire souvent des tournures mélodiques et des couleurs de Schumann et Mendelssohn, ses modèles vénérés. Reinecke excelle surtout dans le répertoire pour instruments à vent et par la richesse de ses combinaisons sonores. Il a laissé plusieurs partitions de référence comme la *Sonate pour flûte et piano* « Undine », son œuvre de chambre la plus célèbre, au programme du Happy Hour ! Mais qui est-il réellement ? Né à Altona (aujourd'hui un arrondissement de Hambourg), en 1824, éduqué par un père tyrannique, Reinecke grandit dans un climat de soumission destiné à faire de lui un enfant prodige. La discipline stricte porte ses fruits : l'enfant compose dès l'âge de 7 ans et devient un véritable virtuose du piano dès ses 12 ans. Au fil des années, son

jeu pianistique lui vaut d'importantes tournées européennes à partir de 1845. Dans les années 1840, il noue des liens d'amitié avec Liszt et surtout avec Schumann dont il met un point d'honneur à propager les œuvres. À Leipzig, Reinecke rencontre Mendelssohn qui a un impact décisif sur sa carrière. Alors directeur musical de l'Orchestre du Gewandhaus, le père du *Songe d'une nuit d'été* encourage le jeune Carl à se lancer dans le métier de chef d'orchestre. L'expérience est à ce point concluante qu'elle devient la principale activité de l'artiste durant des années. Reinecke finit même par prendre les commandes de l'Orchestre du Gewandhaus en 1860, formation qu'il dirigera pendant 35 ans (une longévité inégalée). Il y créera, entre autres, le *Requiem allemand* de Brahms... À Leipzig encore, Reinecke enseigne la composition au Conservatoire et à l'Université où il compte parmi ses étudiants des noms aussi illustres que Grieg, Janáček, Albéniz, Delius ou Bruch. D'une physiognomie proche de celles de Jacques Offenbach et de César Franck — qui portaient eux aussi les fameuses roulaquettes en vogue au XIX<sup>e</sup> siècle, il s'éteint à Leipzig en 1910, à l'âge de 85 ans.

13 € (Gratuit si votre anniversaire tombe le jour du Happy Hour !)  
Liège, Salle Philharmonique

Avec le soutien des Amis de l'Orchestre  
En collaboration avec l'asbl HOP

MAR. 18 JUIN 2024 | 20H  
PRESTIGE



## Concours Reine Elisabeth 2024 (violin)

Concertos pour violon à déterminer

1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lauréats du Concours Musical International Reine Elisabeth, *violin*  
OPRL  
Nuno Coelho, *direction*

Événement qui tient chaque année en haleine la Belgique musicale, le Concours Reine Elisabeth 2024 est dédié cette fois au violon. L'OPRL aura l'honneur d'accompagner les trois premiers lauréats, sous la direction du jeune chef d'orchestre d'origine portugaise Nuno Coelho, étoile montante qui a travaillé entre autres comme chef assistant auprès de Bernard Haitink et Gustavo Dudamel.

47 / 37 / 22 / 15 / 11 €  
Liège, Salle Philharmonique

En déplacement:  
Mercredi 12 juin 2024 | 20h  
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts  
Jeudi 13 juin 2024 | 20h30  
Namur, Concert Hall  
Vendredi 14 juin 2024 | 20h  
Saint-Vith, Triangel  
Dans le cadre de l'Ostbelgienfestival  
Samedi 15 juin 2024 | 20h  
Bruges, Concertgebouw

DIM. 23 JUIN 2024 | 16H  
HORS ABONNEMENT



## Fête de la musique

JONGEN, Concerto pour harpe et autres œuvres à confirmer

Juliette Gauthier, *harpe*  
(Lauréate de la Classic Academy 2023)  
OPRL  
Chloé van Soeterstède, *direction*

Pour son dernier concert à Liège, l'OPRL nous émerveille une dernière fois dans un programme gai et divertissant qui porte en lui la douceur des vacances... Et pour que la fête (de la musique) batte son plein, Juliette Gauthier, Prix de l'Orchestre et Prix du public de la Classic Academy 2023 ouvre avec panache ce concert placé sous le signe du plaisir total.

Gratuit  
Inscrivez-vous dès à présent sur notre liste d'attente en ligne pour être informé de la date de distribution des tickets!  
Liège, Salle Philharmonique

INTERVIEW - JULIETTE GAUTHIER (FÊTE DE LA MUSIQUE)

« J'ai choisi le Concerto pour harpe de Jongen parce qu'il est né à Liège, parce que nous venons de fêter Jongen et parce que c'est un excellent compositeur. »



En concert le 23 juin avec l'OPRL dans le cadre de la Fête de la musique, la jeune harpiste belge, lauréate de la Classic Academy 2023, évoque son parcours, le choix de son concerto et ses passions pour le sport et la littérature.

Comment présenteriez-vous votre parcours en résumé ?

Quand j'avais 5 ans, ma maman, qui est violoniste, a organisé un concert de Noël dans lequel intervenait une harpe. Je suis tout de suite tombée amoureuse de cet instrument. En première primaire, mes parents m'ont proposé de pratiquer un loisir, et j'ai immédiatement repensé à la harpe. Je suis entrée dans la classe d'Ingrid Procureur, à l'Académie de musique de Mons, et j'y suis restée neuf ans. De 15 à 18 ans, j'ai poursuivi mes études en filière « Jeunes talents » au Conservatoire Royal de Mons (Arts<sup>2</sup>) avec Ingrid Procureur, puis à l'IMEP (Namur) avec Sophie Hallynck. J'ai ensuite accompli un Bachelor à l'IMEP. Depuis septembre 2022, je suis inscrite au Conservatoire Supérieur de Paris tout en terminant un Master spécialisé en harpe et musique de chambre à l'IMEP.

Comment votre carrière a-t-elle évolué depuis que vous avez remporté la Classic Academy 2023 ?

Depuis l'an dernier, j'ai eu l'occasion de jouer 8 fois en soliste avec des orchestres. C'étaient essentiellement des formations belges dont l'orchestre de l'IMEP. J'ai aussi eu la chance de jouer avec l'OPRL, dans l'orchestre cette fois-ci, et de me produire également en solo. En décembre, j'ai donné un concert de musique de chambre avec des instrumentistes de l'Orchestre Royal de Chambre de Wallonie.

Pourquoi avoir choisi le Concerto pour harpe de Jongen et quelles sont les qualités de l'œuvre ?

Pour plusieurs raisons : parce qu'il est né à Liège, parce que nous venons de fêter Jongen (le 150<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance), parce que c'est un excellent

compositeur qui a écrit de la musique orchestrale ou de chambre d'une très grande qualité. Son *Concerto pour harpe* est peu connu et il me tenait à cœur de le faire découvrir. J'ai pu constater qu'en France, aucun de mes collègues harpistes ne connaissait l'œuvre. Elle est très rarement donnée ou enregistrée (il n'existe que deux enregistrements, dont un avec l'OPRL et Mireille Flour sous la direction de Fernand Quinet). Dans un avenir proche, j'aimerais aussi pouvoir interpréter le *Concerto pour harpe* de Carl Reinecke, là encore une pièce qui mérite amplement de sortir de l'oubli.

Quels sont vos projets en dehors de la musique ?

J'aime beaucoup bouger, nager et courir de sorte que j'ai prévu de participer, en mars 2024, au semi-marathon de Paris. L'été prochain, mon compagnon et moi envisageons de traverser à pied les Alpes en un mois. Nous partirons de la Suisse pour rejoindre la Méditerranée, du côté français, en randonnée pédestre.

Vous adorez la littérature et Proust en particulier. Que lisez-vous pour le moment et comment s'opèrent vos choix ?

Je suis en plein dans *Les Misérables* de Victor Hugo qui vont m'occuper un certain temps. Je lis en général tout ce qui me tombe sous la main. Je vais souvent dans les librairies de seconde main et j'achète un peu au petit bonheur la chance. Chez moi, j'ai des piles de livres mais pas de plan de lecture déterminé ; je prends un bouquin, peu importe ce que c'est et je me lance dans l'aventure...

SAM. 29 JUIN 2024 | 11H  
DIM. 30 JUIN 2024 | 16H  
DÉPLACEMENT



## Les aventures d'Octave et Mélo

Œuvres de BEETHOVEN, DEBUSSY, SCHUBERT...  
(arr. Gwenaël Mario GRISI)

Adèle Molle, auteure et récitante  
Zoé Suliko Tabourdiot, musicienne bruiteuse  
Mathilde Bardou, mise en scène  
Claire Farah, scénographie  
Renaud Carton, ingénieur du son  
OPRL  
NN, direction

Octave et Mélo nous entraînent dans mille péripéties enfantines et adorables ! Les deux héros du podcast de France Musique « Les aventures d'Octave et Mélo » s'embarquent pour une grande traversée le long de la rivière. Pique-nique, camping sauvage, baignade et ricochets, la vie est belle en plein air ! Mais il faut du courage quand la rivière s'emballer et que le radeau menace de chavirer ! Heureusement, Mélo a emporté sa flûte et Octave son violon : rien de tel qu'un peu de musique pour oublier les épreuves et voir la vie du bon côté.

Samedi 29 juin 2024 | 16h  
Namur, Concert Hall  
Dimanche 30 juin 2024 | 11h  
Bruxelles, Flagey

Dans le cadre du Festival Musical de Namur et du Festival Musiq'3.  
Coproduction OPRL, Festivals de Wallonie, Radio France et Traffix Music

MER. 17 JUILL. 2024 | 20H  
DÉPLACEMENT



## Symphonie avec orgue

FRANCK, *Hulda*, ballet allégorique  
RAVEL, *Concerto en sol*  
SAINT-SAËNS, *Symphonie n°3 « avec orgue »*

Nelson Goerner, *piano*  
NN, *orgue*  
OPRL | Gergely Madaras, *direction*

Pour son retour au Concertgebouw d'Amsterdam, l'OPRL propose un florilège de musiques franco-belges qui font partie de son ADN. À commencer par le ballet si pittoresque de *Hulda* que les musiciens et Gergely Madaras ont défendu avec passion durant le bicentenaire de César Franck. Le *Concerto en sol*, et ses accents néoclassiques, trouveront un interprète idéal avec le poète Nelson Goerner. Quant à la *Symphonie « avec orgue »* de Saint-Saëns, elle est l'œuvre française la plus jouée de cette décennie, aux côtés de la *Symphonie* de Franck, presque son exacte contemporaine.

Amsterdam, Concertgebouw

Dans le cadre des VriendenLoterij Zomerconcerten

- Prestige
- Grands classiques
- OPRL+
- Chez Gergely
- Les dimanches en famille
- Music Factory
- Piano 5 étoiles
- Musiques anciennes
- Musiques du monde
- Orgue
- Happy Hour!
- Musique à midi
- L'Orchestre à la portée des enfants
- Symphokids
- Déplacement
- Hors abonnement

## MARS

**Du 7 au 10/03**  
● **Le Carnaval des animaux**  
Bruxelles, Cirque Royal

**10/03**  
● **Concert-conférence : La comtesse de Mercy-Argenteau**  
Liège, Salle Philharmonique

**21/03**  
● **Sibelius 2**  
Turnhout, De Warande

**22/03**  
● **Hongrie Muzsikás**  
Liège, Salle Philharmonique

**23/03**  
● **Sibelius 2**  
Liège, Salle Philharmonique

**24/03**  
● **Arcadi Volodos**  
Liège, Salle Philharmonique

**28/03**  
● **Mort et transfiguration**  
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts

**29/03**  
● **Mort et transfiguration**  
Liège, Salle Philharmonique

**30/03**  
● **Passion selon saint Matthieu**  
Liège, Salle Philharmonique

## AVRIL

**5/04**  
● **Pinocchio**  
Liège, Salle Philharmonique

**6/04**  
● **Pinocchio**  
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts

**9/04**  
● **100 % Franz**  
Liège, Salle Philharmonique

**12/04**  
● **Rencontre avec Rone**  
Liège, Salle Philharmonique

**13/04**  
● **Rone, L(oo)ping**  
Liège, Salle Philharmonique

**14/04**  
● **Rone, L(oo)ping**  
Liège, Salle Philharmonique

**17/04**  
● **Cor à cordes**  
Liège, Foyer Ysaye (Salle Philharmonique)

**19/04**  
● **Mozart 40**  
Liège, Salle Philharmonique

**21/04**  
● **Danse avec Mozart!**  
Liège, Salle Philharmonique

**24/04**  
● **Présentation de la saison 24-25**  
Liège, Salle Philharmonique

**27/04**  
● **L'après-midi d'un faune**  
Liège, Salle Philharmonique

## MAI

**8/05**  
● **Soleil levant**  
Liège, Salle Philharmonique

**10/05**  
● **Musiques celtiques Yule**  
Liège, Salle Philharmonique

**12/05**  
● **Ciné-concert The Navigator**  
Liège, Salle Philharmonique

**19/05**  
● **Symphokids 2024**  
Liège, Salle Philharmonique

**23/05**  
● **Scottish Chamber Orchestra**  
Liège, Salle Philharmonique

**24/05**  
● **Daphnis et Chloé**  
Namur, Concert Hall

**25/05**  
● **Daphnis et Chloé**  
Liège, Salle Philharmonique

**26/05**  
● **Fazil Say**  
Liège, Salle Philharmonique

**28/05**  
● **Happy Reinecke**  
Liège, Salle Philharmonique

## JUIN-JUILLET

**12/06**  
● **Concours Reine Elisabeth 2024 (violin)**  
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts

**13/06**  
● **Concours Reine Elisabeth 2024 (violin)**  
Namur, Concert Hall

**14/06**  
● **Concours Reine Elisabeth 2024 (violin)**  
Saint-Vith, Triangel

**15/06**  
● **Concours Reine Elisabeth 2024 (violin)**  
Bruges, Concertgebouw

**18/06**  
● **Concours Reine Elisabeth 2024 (violin)**  
Liège, Salle Philharmonique

**23/06**  
● **Fête de la musique**  
Liège, Salle Philharmonique

**29/06**  
● **Les aventures d'Octave et Mélo**  
Namur, Concert Hall

**30/06**  
● **Les aventures d'Octave et Mélo**  
Bruxelles, Flagey

**17/07**  
● **Symphonie avec orgue**  
Amsterdam, Concertgebouw



## Rhapsody Road

Alpha Classics  
Parution à l'été 2024

Guy Braunstein, *violin*  
OPRL  
Alondra de la Parra, *direction*

Le violoniste Guy Braunstein crée, avec l'OPRL et la charismatique cheffe mexicaine Alondra de la Parra, une transcription qu'il a réalisée pour violon solo et orchestre de l'album culte des Beatles : *Abbey Road Rhapsody*. L'œuvre est mise parallèle avec deux chefs-d'œuvre du violon concertant britannique, signés Vaughan Williams (*The Lark Ascending*) et Delius (*Concerto pour violon*).

Suivez l'actualité discographique de l'Orchestre ainsi que toutes nos playlists mensuelles sur Spotify!



# Informations et contact



**Comment réserver ?**  
À la billetterie de l'OPRL  
Salle Philharmonique de Liège  
Bd Piercot, 25-27 - B-4000 Liège  
(du lundi au vendredi, 13h-18h)

**Par téléphone**  
+32 (0)4 220 00 00  
(du lundi au vendredi, 13h-18h)

**Sur le site Internet**  
[www.oprl.be](http://www.oprl.be)

**Pour les concerts en déplacement**  
**Amsterdam**  
+31 (0)20 671 83 45 - [www.concertgebouw.nl](http://www.concertgebouw.nl)  
**Bruges (Concertgebouw)**  
+32 (0)50 47 69 99 - [www.concertgebouw.be](http://www.concertgebouw.be)  
**Bruxelles (Bozar)**  
+32 (0)2 507 82 00 - [www.bozar.be](http://www.bozar.be)  
**Bruxelles (Cirque Royal)**  
[www.cirqueroyalbruxelles.be](http://www.cirqueroyalbruxelles.be)  
**Bruxelles (Flagey)**  
+32 (0)2 641 10 20 - [www.flagey.be](http://www.flagey.be)  
**Namur**  
+32 (0)81 715 00 - [www.grandmanege.be](http://www.grandmanege.be)  
**Saint-Vith**  
+32 (0)80 440 320 - [www.obf.be](http://www.obf.be)  
**Turnhout**  
+32 (0)14 41 69 91 - [www.warande.be](http://www.warande.be)

**Nous soutenir**  
**Particuliers**  
Les Amis de l'Orchestre apportent une aide matérielle ponctuelle et proposent des activités liées à l'OPRL  
[www.oprl.be/amis](http://www.oprl.be/amis)

**Entreprises**  
Le Club Partenaires soutient les activités numériques de l'OPRL  
[www.oprl.be/soutenir/clubpartenaires](http://www.oprl.be/soutenir/clubpartenaires)

**Suivez toute l'actualité de l'OPRL sur ces médias sociaux :**  
Facebook [orchestreliege](https://www.facebook.com/orchestreliege)  
Instagram [orchestrephilharoyaldeliege](https://www.instagram.com/orchestrephilharoyaldeliege)  
Spotify [Orchestre Philharmonique Royal de Liège](https://www.spotify.com/Orchestre-Philharmonique-Royal-de-Liege)  
Twitter [orchestreliege](https://twitter.com/orchestreliege)  
Youtube [OPRLlive](https://www.youtube.com/OPRLlive)

**Recevoir ce trimestriel par courrier**  
Faites la demande auprès de la billetterie de l'OPRL : [billetterie@oprl.be](mailto:billetterie@oprl.be) ou 04 220 00 00

Retrouvez les dernières informations en vous abonnant à la newsletter sur [www.oprl.be](http://www.oprl.be) ou en scannant le QR code :



**Fermeture de la billetterie**  
La billetterie sera fermée du samedi 13 juillet au dimanche 18 août inclus. Vous pouvez toutefois continuer vos achats 24h/24 sur la billetterie en ligne ([www.oprl.be](http://www.oprl.be)).

**Vie privée**  
L'Orchestre Philharmonique Royal de Liège est particulièrement attentif au respect de la confidentialité des données et de votre vie privée. Toutes les données à caractère personnel collectées par l'OPRL sont traitées avec tout le soin nécessaire selon les dispositions du Règlement Général pour la Protection des Données (RGPD). Notre politique de confidentialité et de vie privée complète est disponible sur notre site Internet [www.oprl.be](http://www.oprl.be)

**Crédits photographiques**  
Dominique Houcmant  
Béla Kósa  
Romain Bassenne  
Marco Borggreve  
Andrej Grilc  
Kees Koudstaal  
Satu Peltoniemi  
Cha Gonzalez  
D.R.  
Marco Borggreve  
William Beaucardet  
J.-L. Goffinet  
François-Xavier Cardon  
Marco Borggreve  
Fethi Karaduman  
OPRL  
Jean-Baptiste Millot  
Photo de couverture : Romain Bassenne

## Partenaires structurels



Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique

## Club Partenaires



## OPRL Orchestre Philharmonique Royal de Liège

**Rédaction et interviews**  
Laurent Boutefeu, Stéphane Dado, Fanny Gouville, Éric Mailrot, Séverine Meers et Elise Ruelle

**Conception et édition**  
Laurent Boutefeu et Elise Ruelle

**Conception graphique**  
Marge Design

**Éditeur responsable**  
OPRL - Aline Sam-Giao  
Bd Piercot, 25-27  
B-4000 Liège